

# 受賞者のプロフィール

# Brief Personal History of Cardinal Arns

### 〈略歴〉

- 1921年 9 月14日、ブラジル南部地域のサンタ・カタリーナ州に生まれる。
- 1945年 司祭として任命される。
- 1947年 フランシスコ会神学校(ブラジル・ペトロポリス)卒業。
- 1952年 パリのソルボンヌ大学で文学博士号を受ける。
- 1966年 パウロ六世教皇より司教に任命され、サンパウロ大司教補佐役となる。
- 1970年 世界最大の司教区サンパウロの大司教に任命される。
- 1973年 パウロ六世教皇により枢機卿に任命。サンパウロの教皇庁カトリック大学および被昇天聖母マリア神学校の学長に就任。

ブラジル司教会議サンパウロ州区会長に就任。

- 1977年 ノートルダム大学(米国インデアナ州)より最初の名誉博士号を授与される。
- 1979年 米国シカゴ・ノートルダム大学で人権賞を受賞 (カーター大統領と共に)
- 1981年 ブラジル政府の経済政策により引き起こされた 失業反対運動の指導者となる。
- 1983年 アルゼンチンで人権擁護を訴える。
- 1984年 東京で開催された講演会出席のため来日。
- 1985年 拷問の記録文書"BRAZIL: NEVER AGAIN" を出版。ジュネーブの国連難民高等弁務官事務 所よりナンセン・メダル賞を受賞。
- 1987年 エイズに対する良識を求める運動・希望プロジェクトを推進。フランスで最も栄誉ある賞、レジョンドヌール勲章を受章。
- 1990年 著作の一つに『ジュカ・パト』知識人賞を受賞。
- 1992年 「WCRP 環境と開発会議」(ブラジル、カンポス・ド・ジョルダン) で開発と貧困について講演。

- On September 14, Born in the State of Santa Catarina, Brazil.
- 1945 Ordained a priest in the Roman Catholic Church.
- 1947 Graduated from the Franciscan Theological Institute, Petrópolis, Brazil.
- 1952 Received a doctorate in literature from the Sorbonne, Paris.
- Appointed bishop by Pope Paul VI; assigned to serve as auxiliary to the Archbishop of São Paulo.
- 1970 Appointed Archbishop of São Paulo, the world's largest diocese, by Pope Paul VI.
- Appointed Cardinal of the Church by Pope VI; appointed Chancellor of the Pontifical Catholic University and Our Lady of Assumption Theological Seminary, both in São Paulo; named President of the State of São Paulo division of the National Conference of Brazilian Bishops.
- 1977 Received the first of many honorary degrees, from the University of Notre Dame, in the United States.
- 1979 Received a human rights award at Notre Dame University in Chicago, Ill. together with U.S. President Jimmy Carter.
- Spearheaded a campaign to combat unemployment caused by the Brazilian government's economic policy.
- 1983 Appealed for the protection of human rights in Argentina.
- 1984 Lectured in Tokyo.
- 1985 Published *Brasil: Nunca Mais* (Brazil: Never Again), a documentation of torture under Brazil's military regime.
- 1987 Started the Hope Project to raise consciousness about AIDS; received the Légion d'Honneur from the French government.
- 1990 Awarded the Juca Pato Intellectual Prize for one of his books.
- 1992 Attended Religious Communities for UNCED, cosponsored by the WCRP, in Campos do Jordão, Brazil, where he delivered an address on development and poverty.

**〈著作、放送〉**アルンス枢機卿はまた、ジャーナリストであり、多数の刊行物における記事のほか、48冊の著作(代表作『ブラジル・ネヴァー・アゲイン』) と5冊のポルトガル語への翻訳がある。また毎日、サン・パウロの2つのラジオ放送で説教を行っている。

《名誉学位》ノートル・ダム大学、シエナ大学、フォーダム大学、セトン・ホール大学、デュブケ大学、マンハッタン大学(以上、米国)、ミュエンスター大学(ドイツ)、聖フランシス・ザヴィエル大学(カナダ)、サン・フランシスコ大学、メトディスタ・デ・ピラチカバ大学、サグラド・コラカン・デ・ジーザス大学(以上、ブラジル)、ニジメゲン大学(オランダ)

〈受賞歷〉国際レティリエル・モフィット記念人権賞(1982年、米国・ワシントン政治学研究所)、国連難民高等弁務官事務所よりナンセン・メダル賞(1985年、ジュネーブ)、レジョンドヌール勲章(1987年、フランス大統領、フランス最高栄誉賞)、オスカー・ロメロ大司教国際人権賞(1988年、米国・ヒューストン、メニル・ロスコー・チャペル財団)、第1回ブラジル全国人権賞(1988年、ブラジル人権グループ協会)、90年知識人賞(1990年、ブラジル作家連合)、オスカー・ロメロ賞(1991年、米国・ポートランド、パックス・クリスティ・インターナショナル)等。また、アイルランドのゴールウェー市はじめサン・パウロ市等多数のブラジル諸都市の名誉市民号を受けている。

#### 〈現在の役職〉

- 1. ブラジル・サン・パウロ大司教、枢機卿
- 2. サン・パウロの教皇庁カトリック大学および被昇天 聖母マリア神学校学長
- 3. ローマ教皇庁典礼秘跡省(儀礼儀式に関する聖省) のメンバー
- 4. パックス・クリスティ・インターナショナルのメン バー
- 5. 国際人権サービスのメンバー
- ラテン・アメリカ正義と平和サービスのメンバー、
  他

#### Writing and Broadcasting Activities

Cardinal Arns is also a journalist. In addition to publishing articles in numerous publications, he has written forty-eight books, most notably *Brasil: Nunca Mais* (Brazil: Never Again), and has translated five works into Portuguese. He also delivers daily broadcasts on two radio stations in São Paulo.

## Honorary Degrees

Cardinal Arns has received honorary degrees from the University of Notre Dame (1977), Siena College (1981), Fordham University (1981), Seton Hall University (1982), Dubuque University (1988), and Manhattanville College (1991), in the United States; the University of Münster (1983), in Germany; St. Francis Xavier University (1986), in Canada; São Francisco University (1989), Metodista de Piracicaba University (1990), and Sagrado Coracão de Jesus University (1992), in Brazil; and the University of Nijmegen, in the Netherlands (1993).

#### **Awards and Honors**

Awards and honors conferred upon Cardinal Arns include the Letelier-Moffitt Memorial Human Rights Award, in Washington, D.C. (1982); the Nansen Medal Award of the United Nations High Commissioner for Refugees, in Geneva (1985); the Légion d'Honneur of France (1987); the Oscar Romero Human Rights Award of the Rothko Chapel, Houston, Texas (1988); the first National Human Rights Award of the National Coordination of Brazilian Human Rights Groups (1988); the Intellectual of the Year Award of Brazilian Union of Writers (1990); and the Oscar Romero Human Rights Award of Pax Christi, Portland, Oregon (1991). He has also been made an honorary citizen of Galway, Ireland, as well as of São Paulo and many other Brazilian cities.

#### **Present Positions**

At present Cardinal Arns is Archbishop of São Paulo and Cardinal of the Church, and is Chancellor of the Pontifical Catholic University and Our Lady of Assumption Theological Seminary, both in São Paulo. He is also a member of the Vatican's Sacred Congregation for the Sacraments and Divine Worship, Pax Christi International, the International Service for Human Rights, the Peace and Justice Service in Latin America (SERPAJ-AL), and many other organizations.